

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN THAN UYÊN
TỈNH LAI CHÂU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 83/2021/HS-ST

Ngày: 17-6-2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THAN UYÊN, TỈNH LAI CHÂU

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Quàng Thị Phương

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Hoàng Thị Anh

Bà Nguyễn Lệ Thủy

- Thư ký phiên tòa: Ông Lò Văn Sơm - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu tham gia phiên tòa: Ông Tòng Văn Thúc - Kiểm sát viên.

Trong ngày 17 tháng 6 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 85 /2021/TLST- HS ngày 01 tháng 6 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 87/2021/QĐXXST- HS ngày 07 tháng 6 năm 2021 đối với các bị cáo:

1. Họ và tên: Hoàng Văn Ch; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày 01/01/1994 tại huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu;

Nơi cư trú: Bản L, xã M, huyện T, tỉnh L; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ học vấn: 3/12; Dân tộc: Thái; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Hoàng Văn C (đã chết), và bà: Lò Thị Đ, sinh năm 1930; Bị cáo chưa có vợ, con; Tiền án, Tiền sự: Không.

Bị cáo tạm giữ từ hồi 15 giờ 30 phút ngày 14/3/2021 đến ngày 22/3/2021 bị khởi tố. Hồi 15 giờ 30 phút ngày 23/3/2021 bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú tại xã M, huyện T, tỉnh L. (Có mặt).

2. Họ và tên: Lò Văn T; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày 01/12/1983 tại huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu;

Nơi cư trú: Bản L, xã M, huyện T, tỉnh L; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ học vấn: 01/12; Dân tộc: Thái; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Lò Văn P, sinh năm 1965 và bà: Lò Thị U, sinh năm 1965; Có vợ là Hoàng Thị Ph, sinh năm 1982 và có 02 con; Tiền án, Tiền sự: Không.

Bị cáo bị tạm giữ từ hồi 15 giờ 30 phút ngày 14/3/2021 đến ngày 22/3/2021 bị khởi tố. Hồi 15 giờ 30 phút ngày 23/3/2021 bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú tại xã M, huyện T, tỉnh L. (Có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hoàng Văn Ch và Lò Văn T là những người nghiện chất ma túy. Khoảng 12 giờ ngày 13/3/2021, Hoàng Văn Ch gặp Lò Văn T và cùng rủ nhau cùng đi tìm mua Heroine để sử dụng. T nói không có tiền, Ch trả lời: Ch ứng tiền trước vì Ch có tiền. Sau đó Ch, T cùng nhau bắt xe khách đi từ xã Mường Kim, huyện Than Uyên lên bản Noong Thăng, xã Phúc Than, huyện Than Uyên tìm mua Heroine cùng nhau sử dụng. Đến bản Noong Thăng, Ch và T gặp, hỏi mua được 01 gói Heroine với giá 200.000 đồng của một người phụ nữ dân tộc Mông không rõ nhân thân, lai lịch (*số tiền 200.000 đồng mua Heroine là tiền của Ch*). Mua được Heroine, Ch mang về nhà T chia thành 02 gói nhỏ (*từng gói được gói bằng mảnh nilon màu trắng*) và đưa cho T 01 gói, gói Heroine còn lại Ch cất giấu trong túi quần rồi đi về nhà. Gói Heroine được chia, T mang ra sử dụng hết, còn Ch mang gói Heroine về nhà lấy ra sử dụng **hai** lần, số Heroine còn lại Ch gói lại và cất giấu trong túi quần mặc trên người. Khoảng 10 giờ ngày 14/3/2021, Ch sang nhà T chơi, T hỏi Ch: Heroine mua hôm qua còn không để T sử dụng cùng. Ch đưa gói Heroine còn lại được gói bằng mảnh nilon màu trắng đưa mua cùng T ngày 13/3/2021 cho T nhưng T không sử dụng ngay mà cất giấu vào bao thuốc lá Thăng Long để trong túi quần bên phải mặc trên người, Ch biết. Sau đó, T và Ch rủ nhau góp tiền đi lên bản Noong Thăng, xã Phúc Than, huyện Than Uyên mục đích tìm mua Heroine cùng nhau sử dụng. T đưa cho Ch số tiền 140.000 đồng, Ch cầm tiền rồi đi sang nhà anh Hoàng Văn Diêu, sinh năm 1975, trú tại bản Là 1, xã Mường Kim, huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu mượn xe mô tô biển kiểm soát 19Y2 - 0993 để chở T đi nhưng Ch không nói cho gia đình anh D biết mục đích mượn xe đi mua Heroine. Mượn được xe mô tô Ch điều khiển sang nhà T. Sau đó, T điều khiển xe mô

tô chở Ch lên bản Noong Thăng, xã Phúc Than, huyện Than Uyên thì gặp một người phụ nữ dân tộc Mông không rõ nhân thân, lai lịch. Ch đã hỏi mua được của người phụ nữ dân tộc Mông đó 02 gói Heroine đều được gói ngoài bằng mảnh nilon màu xanh với giá 600.000 đồng (*trong đó có T góp 140.000 đồng, Ch bỏ ra số tiền 460.000 đồng*). Lúc Ch trao đổi, mua bán Heroine thì T cùng biết và chứng kiến. Mua được Heroine, Ch đưa cho T xem. Xem xong Heroine, T bảo Ch cất giấu mang về nhà rồi tính. Ch giấu Heroine vào túi quần bên trái mặc trên người, mục đích để mang về cùng T sử dụng. T tiếp tục điều khiển xe mô tô chở Ch quay về. Hồi 14 giờ 00 phút cùng ngày, tại bản Sen Đông, xã Mường Than, huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu, Hoàng Văn Ch, Lò Văn T bị lực lượng Cảnh sát giao thông thuộc Công an huyện Than Uyên phát hiện và bắt quả tang về hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Vật chứng thu giữ gồm: Hoàng Văn Ch T giác giao nộp hai gói Heroine do Ch, T góp tiền mua có tổng khối lượng là 0,62 gam; Lò Văn T T giác giao nộp 01 gói Heroine có khối lượng 0,03 gam do Ch, T mua ngày 13/3/2021; tạm giữ 01 xe mô tô nhãn hiệu HONDA WAVE RSX Biển kiểm soát: 19Y2 – 0993 của Ch. Ngay sau đó, lực lượng Cảnh sát giao thông thuộc Công an huyện Than Uyên đã thông báo việc bắt người phạm tội quả tang, bàn giao người bị bắt, vật chứng và tài liệu liên quan cho Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Than Uyên giải quyết theo thẩm quyền. Ngày 22/3/2021, Hoàng Văn Ch, Lò Văn T bị khởi tố về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

Ngày 14/3/2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Than Uyên đã tiến hành trưng cầu người giám định Tư pháp để mở niêm phong, xác định khối lượng, trích mẫu chất bột, màu trắng thu giữ của Hoàng Văn Ch, Lò Văn T gửi giám định. Tại bản Kết luận giám định tư pháp số 55 ngày 14/3/2021 của người giám định theo vụ việc kết luận: *Tổng khối lượng chất bột, màu trắng thu giữ của Hoàng Văn Ch là: 0,62 gam; Số chất bột, màu trắng thu giữ của Lò Văn T có khối lượng là 0,03 gam.* Tại bản Kết luận giám định số 235/GĐ-KTHS ngày 19/3/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lai Châu kết luận: *02 (Hai) mẫu chất bột, màu trắng thu giữ của Hoàng Văn Ch gửi giám định đều là ma túy, loại Heroine. 01 (Một) mẫu chất bột, màu trắng thu giữ của Lò Văn T gửi giám định đều là ma túy, loại Heroine.*

Đối với xe mô tô, nhãn hiệu HONDA WAVE RSX Biển kiểm soát: 19Y2 – 0993, Cơ quan điều tra đã tạm giữ của Hoàng Văn Ch trong quá trình bắt quả tang. Căn cứ đơn đề nghị ngày 05/02/2021 của anh Hoàng Văn D, sinh

năm 1971, trú tại bản Chiềng Ban 2, xã Mường Kim, huyện Than Uyên (anh trai của bị can Ch) với nội dung xin lại chiếc xe mô tô để làm phương tiện phục vụ trong sinh hoạt. Quá trình điều tra xác định đây là tài sản hợp pháp của anh D. Khi mượn xe mô tô, Hoàng Văn Ch không nói cho gia đình anh D biết việc dùng xe đi mua ma túy sử dụng. Xét thấy đề nghị của anh D là có căn cứ, việc xử lý vật chứng không ảnh hưởng đến việc xử lý vụ án và thi hành án, ngày 26/3/2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra đã ra Quyết định xử lý vật chứng trả lại chiếc mô tô, biển kiểm soát 19Y2 - 0993 cho chủ sở hữu hợp pháp là anh Hoàng Văn D.

Vật chứng còn lại của vụ án gồm: 0,53 gam Heroine; 01 mảnh nilon màu trắng; 02 mảnh nilon màu xanh; 02 vỏ bì niêm phong ban đầu, 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long màu vàng thu giữ của Hoàng Văn Ch, Lò Văn T hiện đang được lưu giữ tại Kho vật chứng Chi cục Thi hành án dân sự huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu.

Bản cáo trạng số 63/CT-VKS ngày 31/5/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Than Uyên tỉnh Lai Châu truy tố các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm c, khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự. Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu giữ nguyên quan điểm truy tố đối với các bị cáo về tội danh và điều khoản áp dụng, đề nghị Hội đồng xét xử:

Căn cứ điểm c, khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17, Điều 38, Điều 58 của Bộ luật hình sự, xử phạt các bị cáo: Hoàng Văn Ch, Lò Văn T mỗi bị cáo từ 02 năm đến 02 năm 06 tháng tù. Khấu trừ thời hạn tạm giữ cho mỗi bị cáo 09 ngày (từ hồi 15 giờ 30 phút ngày 14/3/2021 đến hồi 15 giờ 30 phút ngày 23/3/2021). Thời hạn thi hành hình phạt tù còn lại tính từ ngày các bị cáo đi thi hành án.

Không áp dụng hình phạt bổ sung theo quy định tại khoản 5 Điều 249 Bộ luật hình sự đối với các bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Đề nghị tịch thu tiêu hủy 01 bì niêm phong bên trong đựng 0,53 gam Heroine; 01 phong bì Công an huyện Than Uyên bên trong đựng 01 mảnh nilon màu trắng, 01 vỏ bì niêm phong ban đầu; 01 phong bì Công an huyện Than Uyên bên trong đựng 02 mảnh nilon màu xanh, 01 vỏ bì niêm phong ban đầu; 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long màu vàng.

Về án phí hình sự sơ thẩm: Căn cứ Điều 135, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và khoản 1 Điều 21; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội buộc các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T khai nhận hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung bản cáo trạng mà Viện kiểm sát truy tố. Các bị cáo không tranh luận với luận tội của Viện kiểm sát.

Lời nói sau cùng của các bị cáo trước khi Hội đồng xét xử nghị án: Các bị cáo mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng: Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Than Uyên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Than Uyên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình T, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tranh tụng tại phiên tòa các bị cáo không có ý kiến gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Tại phiên tòa, các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình phù hợp với bản Kết luận điều tra, bản Cáo trạng đã truy tố và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, như vậy có đủ cơ sở khẳng định: Trong các ngày 13,14/3/2021, tại bản Noong Thăng, xã Phúc Than, huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu, Hoàng Văn Ch, Lò Văn T cùng nhau mua trái phép 03 gói Heroine (gói Heroine mua ngày 14/3/2021 có khối lượng 0,03 gam; gói Heroine mua ngày 14/3/2021 có khối lượng 0,65 gam) với giá 800.000 đồng của những người không rõ nhân thân, lai lịch, mục đích để cùng nhau sử dụng. Đến hồi 14 giờ 00 phút ngày 14/3/2021, tại bản Sen Đông, xã Mường Than, tỉnh

Lai Châu, Hoàng Văn Ch, Lò Văn T đang có hành vi tàng trữ trái phép tổng số 0,65 gam Heroine thì bị lực lượng Cảnh sát giao thông thuộc Công an huyện Than Uyên bắt quả tang. Ngày 22/3/2021, Hoàng Văn Ch, Lò Văn T bị khởi tố về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

Các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T là những người có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự. Hành vi tàng trữ trái phép tổng số 0,65 gam Heroine, mục đích để cùng nhau sử dụng của các bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm c, khoản 1 Điều 249 của Bộ luật hình sự.

Như vậy, nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Than Uyên truy tố các bị cáo về tội danh, điều khoản áp dụng là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[3] Về tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội:

Vụ án có tính chất nghiêm trọng. Do nghiện ma túy, các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T đã bất chấp sự nghiêm cấm của pháp luật thực hiện hành vi tàng trữ trái phép 0,65 gam Heroine, mục đích để sử dụng. Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến chế độ độc quyền quản lý Nhà nước ta đối với các chất ma túy và làm ảnh hưởng tới trật T, trị an, an toàn xã hội tại địa phương do vậy cần thiết phải có mức án tương xứng, cách ly các bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian để cải tạo, giáo dục cho các bị cáo trở thành công dân tốt và phòng ngừa chung cho toàn xã hội. Xét về vai trò đồng phạm trong vụ án thấy rằng, đây là vụ án có tính chất đồng phạm giản đơn, các bị cáo cùng thống nhất ý chí, mục đích tìm mua ma túy để sử dụng. Các bị cáo đều cùng nhau khởi sự, nhưng bị cáo Hoàng Văn Ch là người người thực hành tích cực như chuẩn bị phương tiện, ứng trước tiền và góp số tiền nhiều hơn bị cáo T, là người trực tiếp trao đổi mua Heroine nên bị cáo Ch phải chịu trách nhiệm hình sự cao hơn bị cáo Lò Văn T. Bị cáo Lò Văn T giữ vai trò đồng phạm là người thực hành tích cực và phải chịu trách nhiệm hình sự tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của mình.

[4] Về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo:

Về nhân thân: Các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T đều sinh ra tại huyện Than Uyên ; Bị cáo T kết hôn với chị Hoàng Thị Ph và có 02 con; bị cáo Hoàng Văn

Ch còn trẻ chưa có vợ con. Các bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, tuy nhiên các bị cáo đã không tu dưỡng, rèn luyện bản thân, chịu khó làm ăn, lao động sản xuất mà mắc tệ nạn xã hội nghiện chất ma túy, để có ma túy sử dụng các bị cáo đã bất chấp sự nghiêm cấm của pháp luật cố ý cùng thực hiện hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T đã thành khẩn khai nhận về hành vi phạm tội của mình nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự. Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[5] Về hình phạt bổ sung: Xét điều kiện, hoàn cảnh kinh tế của các bị cáo khó khăn. Do đó, Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền theo quy định tại khoản 5 Điều 249 của Bộ luật hình sự đối với các bị cáo.

[6] Về xử lý vật chứng: Đối với vật chứng còn lại của vụ án là 0,53 gam Heroine là vật Nhà nước cấm lưu hành nên cần tịch thu để tiêu hủy. Đối với 01 mảnh nilon màu trắng; 02 mảnh nilon màu xanh; 02 vỏ bì niêm phong ban đầu, 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long màu vàng là những vật chứng không còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu để tiêu hủy.

[7] Về án phí hình sự sơ thẩm: Các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T mỗi bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Như vậy, đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Than Uyên về mức hình phạt, xử lý vật chứng, án phí đối với các bị cáo là có căn cứ nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[8] Các vấn đề khác: Về nguồn gốc ma túy, các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T khai mua của những người không rõ nhân thân, lai lịch. Cơ quan điều tra không có căn cứ để điều tra, xử lý, Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với anh Hoàng Văn D (anh trai của bị cáo Ch) đã cho Hoàng Văn Ch mượn chiếc xe mô tô biển kiểm soát 19Y2 - 0993. Quá trình điều tra xác định, anh D không biết việc Ch dùng xe mô tô để làm phương tiện đi mua Heroine sử dụng nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Than Uyên không đề cập xử lý với anh D là có căn cứ.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Căn cứ điểm c, khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17, Điều 38, Điều 58 của Bộ luật hình sự.

- Tuyên bố các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T phạm tội: *“Tàng trữ trái phép chất ma túy”*.

- Xử phạt bị cáo Hoàng Văn Ch 26 (Hai mươi sáu) tháng tù. Khấu trừ thời hạn tạm giữ cho bị cáo 09 ngày (từ hồi 15 giờ 30 phút ngày 14/3/2021 đến hồi 15 giờ 30 phút ngày 23/3/2021). Thời hạn thi hành hình phạt tù còn lại tính từ ngày bị cáo đi thi hành án.

- Xử phạt bị cáo Lò Văn T 24 (Hai mươi bốn) tháng tù. Khấu trừ thời hạn tạm giữ cho bị cáo 09 ngày (từ hồi 15 giờ 30 phút ngày 14/3/2021 đến hồi 15 giờ 30 phút ngày 23/3/2021). Thời hạn thi hành hình phạt tù còn lại tính từ ngày bị cáo đi thi hành án.

[2] Về vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật hình sự và Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tuyên tịch thu tiêu hủy 01 bì niêm phong bên trong đựng 0,53 gam Heroine; 01 phong bì Công an huyện Than Uyên bên trong đựng 01 mảnh nilon màu trắng, 01 vỏ bì niêm phong ban đầu; 01 phong bì Công an huyện Than Uyên bên trong đựng 02 mảnh nilon màu xanh, 01 vỏ bì niêm phong ban đầu; 01 vỏ bao thuốc lá Thăng Long màu vàng.

(Tình trạng vật chứng theo như biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 04 tháng 6 năm 2021 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Than Uyên và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Than Uyên, tỉnh Lai Châu).

[3] Về án phí hình sự sơ thẩm: Căn cứ Điều 135, khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự và khoản 1 Điều 21; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội buộc các bị cáo Hoàng Văn Ch, Lò Văn T mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

[4] Về quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự: Các bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án lên Toà án nhân dân cấp trên./.

Nơi nhận:

- Toà án nhân dân tỉnh Lai Châu;
- VKSND tỉnh Lai Châu
- Sở tư pháp tỉnh Lai Châu
- VKSND huyện Than Uyên;
- CQĐT, CQTHAHS huyện Than Uyên
- Chi cục THADS Than Uyên;
- Các bị cáo;
- UBND xã M
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA****Quàng Thị Phương**